

# Lo BOFADOR e lo RECALIU Lou BOUFADOU e lou RECALIÉU

Contacte redaccion : [dr.digloss@orange.fr](mailto:dr.digloss@orange.fr) 04 42 06 21 20

« Lo bofador e lo recalieu » 28 carrièra Gambetta 13110 Lo Pòrt de Boc / Lou Port de Bouc

## DARRIERAS NÒVAS

« Librejado » dau Felibrige.,  
Dimenche lo 3 de març s'es debanada au  
Casteu-Gombèrt, proche de Marselha.

Bèu temps, un fum d'escrivans, pas fòrça  
visitaires qu'aqueu jorn èra la fèsta dei  
mametas e l'endeman..., zo! tornatz a  
l'escòla escolans !

A l'escasença de la **jornada mondiala**  
de la « **LENGA MAIRE** » lo *Pen-Club Occitan*  
recampa un fuble de texts, poemas, pròsa e  
traduccions per ne faire un libron. Lo rai d'òc.  
Son convidats a mandar de tèxts, Novelistas,  
contaires, poetas, romanciers, filosòfs,  
eca...Es vengut lo temps d'amotlar lei vostrei  
plumas, plumetas (e peus foletons.)

\*

F.Mistral nos a prestat la sieuna

LA FIGUIERO « Mireio » cant Ili

« ...Mai , O bellasso ! au mai t'aluque  
au mai, pecaire ! m'emberluque !  
Veguère uno figuiero, un cop, dins moun  
camin,  
arrapado a la roco nuso  
countro la baumo de Vau-Cluso :  
maigre, pecaire ! i lagramuso  
ié dounarié mai d'ombro un clot de  
jaussemin !  
Un cop per an vers si racino  
vèn flouqueja l'oundo vesino  
e l'aubret secarous, à l'aboundouso font  
que mounto à-n-éu pèr que s'abéure  
Tant que n'en vòu, se boute à béure.. d'acò  
tout l'an n'a proun pèr viéure.

Coumo a l'anèu la peiro, à iéu acò respond  
Que siéu, Mirèio, la figuiero,  
e tu la font e la fresqiero !  
E basto à iéu pauret ! basto uno fes de l'an  
que pousquèsse à geinoun coume aro  
me souleia i rai de ta caro,  
e subre-tout de poudé 'ncaro  
ti floreja li det d'un poutoun tremoulant ! »

\*

## Prima en prima.

Qu'es aquò lo « Ponch vernau » ? Lo solem  
crosa dos còps lo plan de l'ecliptica, valent a  
dire lei plans equatoriau terrestre e celeste,  
un cop d'autun e un còp de prima ais  
equinòxis. lo ponch de crosament au 20/21  
de març es dich : **Ponch vernau**



## PER DURBIR lo TALH

In « **Que dalle !** » de Florian Vernet  
- BAGASSA : paura radassa.  
« 'Ren non sembra mai un coguòu  
que lo marit d'una bagassa. » 1628  
(Glaudi Brueys.Comedias provençalas)  
- BAGANAUDA : éstordaria e Tanben una  
pòcha que se dona d'èr de la frucha dau  
baguenaudier que semblan una bofiga.  
« Autant de baguenaudes comme y a de  
poils en dix huit vaches » Rabelais  
- BALHA : "l'an fotut a la balha". Aiga en  
generaurau. (escais-nom de f'Escòla Navala.  
Tanben lo nom d'unt tinèu (en òc) o  
bugadier. Topina de ferre.

\*